

Bois de Boulogne & en veut observer tous les soldats ayant protesté de faire punir tous les passevolant quj vont en Garde lesquels ne s'y trouvent quant tous le Corps est commandé pour Marcher

- Que le mesme Jour tous les princes & alliez avec les partizans de la Maison de l o r r a i n e s'assemblerent pour scavoir ce qu'il auroient a faire touchant la detention de leurs chef [gemeint Charles IV. de Lorraine], & du manifeste quj en a esté faict a Bruxelles & que le conseil D'espaigne a ordre de faire publier dans toutes les Cours de L'Europe;
- Que la Declaration contre les Esleus & Reteneus des Tailles fut aussj porté a la Chambre des Compte par [Philippe de France] le Duc D'anjou [ab 1660 Duc d'O r l é a n s], & a la Cour des aydes par le prince de Conty, Mais n'ayant point touché a l'Election de paris ny au particuliers quj n'ont point de Gaiges Et quj ne sont point a Charge a l'Estat, les Interessez quj se trouvent Jcy s'assemblerent l'apresdisné aux augustins [- wohl die Abtei Grands-Augustins gemeint -], & on Croix que les chambres des Comptes & des aydes doivent faire des Remonstrances a leurs Majestés [neben dem König wohl noch dessen Mutter A n n e d'A u t r i c h e gemeint] sur ce sujet & sur les offres que ses officiers destituéz font au Conseil;"

- 1) Diese Heirat scheint nicht zustande gekommen zu sein. 1660 ehelichte der Herzog in erster Ehe M a r g h a r i t a I o l a n d a d i S a v o i a .
- 2) Auch diese Verbindung kam nicht zustande. Die Martinozzi heiratete 1655 Alfonso IV. d'E s t e , der Duc de Bouillon hingegen 1662 Marie-Anne M a n c i n i .

Von gleicher Hand wie AH 60/27 - AH 60, 50-51

30

1654 März 6., Paris

A

NEUIGKEITEN, [WIE SIE GARDEHPTM. HEINRICH II. ZURLAUBEN DEM ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN ZUGEHEN LIESS]

"- Les advis de Londres du 26 feburier marquent que le bruit quj avoit couru de la conspiration faicte contre [Oliver] C r o m v e l [den Lordprotektor] se trouve veritable, ou plusieurs personnes de consideration sont embarasées en ceste affaire quj a esté evestée, qu'aux reste toute est Jcy fort Calme & qu'il ny a plus que la province de Groningue quj face difficulté de signer la paix [von London] entre les deux republicues [England und

- Generalstaaten], dont le traicté contient 29 articles, la plus part tres considerables & trop avantageux pour les anglois.
- Ceux D'arras du 2 Mars, que l'on a sceu que le Duc *c h a r l e s* [IV. de Lorraine] a esté arresté a Bruxelles & qu'on l'a Conduit dans la Cytadelle D'anvers avec 500 Chevaux, ou l'on dit qu'il a esté chargé par la Deposition du Conte de *B a s s i g n j*
 - Ceux de Messiere [=Mézières] de mesme D'atte [=date] disent que les troupes de l'electeurs [von Köln?, *M a x i m i l i a n H e i n r i c h v o n B a y e r n*] Jointes à celles [des Kurfürsten] de Brandebourg [*F r i e d r i c h W i l h e l m*] ont deffait le conte [Philippe-Emmanuel] de ligneville [=L i g n i v i l l e] & les troupes lorraine quj seront entierement Dissipper par la Detention de leur Duc, & que [Louis II de Bourbon] le prince de *C o n d e* se doit Recueillir.
 - Que le Conte de Garcies [=G a r c e i n?] a aussj passé la meuse, & suit le sieur [Abraham de] *F a b e r* [t] quj à 5000 hommes Effectif & est entré dans le liege[ois]
 - Que l'Empereur [*F e r d i n a n d* III.] a envoyé une personne de Condition a l'archiduc [von Oesterreich, den Regenten der span. Niederlande, *L e o p o l d W i l h e l m*] & au Duc [Charles IV.] de lorraine, pour les prier de faire cesser toutes actes D'hostilitez dans les Terres de l'Empire, Mais qu'on assure que se[!] ne sont que des amusemens pour satisfaire l'archevesque de Cologne [den obgenannten Kurfürsten], ou plustost pour Donner advis de quelque entreprise quj se formoit contre la Maison D'[*H a b s b u r g*] autriche, & que les troupes Du sieur faber doivent Joindre celles du Duc de lorraine, qu'on dit avoir fait son accomodement avec la france par l'Entremise de [Marie de *R o h a n, der*] ... Duchesse de chevreuse [Gattin von Claude de Lorraine, Duc de *C h e v r e u s e*], qu'on a arresté le Courier de flandre pour tenir ceste nouvelle secrette.
 - Ceux de Toulon du 27, que les differens entre les officiers de la Marine & ceux du Regiment de Mercure [=Mercoeur?] augmentant de Jour en Jour en son venu a un Combat de quatre contre 4 dont les premiers ont eus l'avantaige que le Gouverneur de nostre province y est accouru pour mettre fin a une querelle quj eust peut exciter une seddition & Causer un grand malheur quj auroit Enveloppé nos habitans avec les gens de la Marine & ceux de se regiment

- Ceux de langres du deuxiesme de ce mois, qu'on travaille a faire moderer les sommes portée par le traicté du [Henri de Lorraine] Conte d'h a r-
c o u r t Dont S.E. [Kardinal Jules M a z a r i n] c'est plaint au Duc de
Senettere [=Henri de Senneterre, Marquis de L a F e r t é] quj Demeure
D'accort que son filz le Marechal [von Frankreich, Henri de Senneterre, Mar-
quis de L a F e r t é] entend mieux a faire la Guerre qu'a disputer la
Clause D'un traicté, quj s'execute ou il n'y s'agit que du plus ou du moins
pour en Demeurer D'accord,
- Ceux de lyon de mesme Datte, que la Cour a enfin accordez aux Jnstantes
prieres de leurs altesses de scavoye [gemeint im spez. Herzog K a r l
E m a n u e l II. und dessen Mutter C h r i s t i n e d e F r a n c e],
le Deslogementz de toutes les troupes francoisses hors de leur Estat, qu'el-
les doivent arriver le 16^e de ce mois & prendre le reste du quartier D'hy-
ver en Bresse, & au pays de Dombes
- Que lundj le s^r [Jean-Charles] de Basse [=B a a s, Ambassador Frankreichs]¹
partit de ceste ville pour passer en angleterre, & y porter nouvelle de
l'Esloignement de son[!] Roy [C h a r l e s II., seit 1651 König von Schott-
land] & du Duc [Henry] de G l o [u] c e s t e r son frere, Cromvel n'ayant
peu Demander celuy du Duc D'yorch [=York, der spätere König von England,
J a m e s II.] quj a pris Emplois dans les armées francoises comme aussy
pour agir conjointement avec le sr [Antoine] de B o r d e a u x [dem
franz.] ambassadeur [in England] & en qualité de Commissaire pour le Traic-
té & le renouvellement D'alliance entre la france & l'angletterre
- Que le Conte de S a l z b u r g [!]² se dispose pour l'Embassade, Et aussy
tost qu'il sera arrivé Jcy sa Majesté en envoyera un Extraordinaire
- Que la Reyne D'angleterre [H e n r i e t t e - M a r i e d e F r a n c e]
se doit absenter avec toute sa famille & s'en aller a angers
- Qu'avant'hyer le reste de la famille de S.E. [Kardinal Mazarin] arriva & ses
2 soeurs [Laura Margareta M a z a r i n und Hieronyma M a z a r i n] &
ses 3 Nipeces [Mazarin hatte total deren 7, nämlich: Anna Maria M a r t i -
n o z z i und Laura M a r t i n o z z i sowie Laura M a n c i n i, Olim-
pia M a n c i n i, Maria Anna M a n c i n i, Maria M a n c i n i und
Hortensia M a n c i n i] quj ont estees parfaitement bien receus de leur
Majesté [gemeint von König L u d w i g XIV. und dessen Mutter A n n e
d'A u t r i c h e] & de toute la Cour
- Que le Marechal [de France, Charles de La Porte, duc] de la M e i l l e-

- r a y e & son filz [Armand-Charles de La Porte, Duc de La Meilleraye, puis Duc de M a z a r i n] sont aussy arrivé, que se[!] sera dans peu la Conclu-
sion de son Mariage [der junge Meilleraye sollte anfänglich Maria Mancini
ehelichen, heiratete dann aber 1661 deren jüngste Schwester Hortensia] & de
celuy du [Louis-Charles-Gaston de Nogaret de La Valette] Duc de C a n d a l -
l e [dieser hätte die Laura Martinozzi heiraten sollen; eine Ehe kam frei-
lich nicht zustande. 1655 heiratete besagte Martinozzi dann Alfonso IV.
d'Este, den späteren reg. Herzog von Modena],
- Que [Charles d'Albert d'Ailly] le Duc c h a u l n e [s] doit espouser la
Dam.^{elle} [!] [Marguerite-Louise-Suzanne] de S u l l y ³ [et] [Louis de Cre-
vant] Le Marquis D'humiers [=H u m i è r e s] celle [d.h. Louise-Antoinette-
Thérèse] de l a C h a s t r e, & celle [gemeint Marie-Marguerite-Ignace
de Lorraine, dite Mlle.] D'albeuf [=E l b e u f] ⁴ un prince de portugal
[wohl aus dem Hause B r a g a n z a gemeint]
 - Que la suppression des Receveurs Des Tailles & Esleus fut resolue hyer au
Conseil [d'Etat et des Finances?] & la Declaration verifiez demain a la
Cour des aydes & a la Chambre des Comptes.
 - Qu'il demeurera dans les fameuses Elections Cinq des plus anciens officiers,
Et dans les moindres 4 quj doivent financer chacun ... [1000] escus dont le
font[!] doit servir aux remboursement des autres quj Jouiront de leur Gai-
ges Jusque a se[!] que s. Majesté les ayent rembourséz
 - Que [Antoine] ... Baron de la farre [=D e l a F a r e] a succedez au Gou-
vernement de Roze [=Rosas] que son frere [Marquis Charles D e l a F a r e]
a Conservé avec beaucoup de Gloire
 - Que le Baron D'a n t e u i l quj estoit cy devant Gouverneur Du [Henri-Ju-
les de Bourbon, Prince de C o n d é] Duc D'Enghien a eu ordre de se retirer
de la Cour ou il estoit venu demander permission d'y demeurer
 - Que l'abbaye de St Denis a esté Donné au petit [Abbé] M a n c i n j, & S.E.
[Kardinal Jules Mazarin] nommeé a celle de Clugnj presque tout D'une voix⁵
 - Et que Samedj fut leveé a la chambre des Comptes la modiffication quj avoit
esté Inserez aux lettres de ... [naturalisation] verifiez en faveur de ceste
E. [gemeint Mazarin]
 - Que la Belle devise que sa Majesté prend est bien Jmagineé pour presager la
Grandeur, & faire voir la clemence de son regne, c'est un bras quj a la
foudre a la main, & un petit C u p i d o n quj le retient, avec ses admi-
rables parolles, sed Cedit amorj
 - Que le C[ardinal] Maz[arin] & le Duc [César] de Vandosme [=V e n d ô m e]

sont en parfaite Intelligence, qu'il ne sont plus que sur la Maniere D'agir pour regler leurs Differans ce Duc pense qu'il trouvera mieux son Comte de traicter avec son Em. quj tache a prendre ses avantages par la Mediation, Toute la France est dans l'Impatience de voir la decision de ceste affaire Il y en a quj disent que c'est un Romain quj veut attrapper un Gaulois quj a passé en Italye⁶ & quj a acquis de l'Experiance les autres s'en estonnent puis qu'il n'ont plus ... [qu'une] mesme Jntention, Et qu'il est Impossible de separer Jules D'avec Cesar [Anspielung auf Gaius Julius C a e s a r], & que c'est la Naissance du D'auphin[!] de vandosme⁷ quj doit terminer bien tost ceste querelles."

Es folgt ein Nachtrag von Heinrich II. Zurlauben:

"Le Regiment des Gardes francoises à passé en Reveue le 9.^{me} Mars à la presence de sa Majesté aupres du Chasteau de Madri...[?]⁸

On Veoit que par le moyen des mariages & les Benefices & Places Il [gemeint Mazarin] sera Exempt & Maistre des toutes Choses."

- 1) Die Angaben zur Person sind in der Literatur widersprüchlich: s. Repertorium 216; Pinard/Chronologie IV 238f.; Dictionnaire 4, 987-989, sowie 6, 1073 (unter Bordeaux Nr. 2).
- 2) Unklar, wer damit gemeint ist. Eventuell handelt es sich um ein allerdings nicht realisiertes Projekt, vermittelt des Erzbischofs von Salzburg, Guidobald von Thun, den Kontakt zwischen dem Kaiser Ferdinand III. und Frankreich neu zu knüpfen.
- 3) 1655 heiratete Chaulnes Elisabeth Le Ferron, die Sully aber erst 1658 Armand de Gramont, Duc de Guiche.
- 4) Auch diese Heirat zerschlug sich, die Elbeuf blieb unverheiratet.
- 5) Nach der Gallia christiana IV 1162 bzw. VII 414 zu urteilen, setzte sich Mazarin selbst sowohl in den Besitz der Abtei von Saint-Denis wie auch der von Cluny. Beim Abbé Mancini dürfte es sich ev. um den am 15. Dezember 1654 beim Spiel getöteten Neffen Mazarins gehandelt haben. Ob dieser zuvor aber Kommendatarabt von Saint-Denis war, ist ungewiss! Vgl. Moréri VII 152.
- 6) Am Rande hat Zurlauben die nicht eindeutig plazierbare Glosse: "l'unne de 60 anns" angebracht.
- 7) Der mit der Laura Mancini, der Nichte Mazarins, verheiratete Sohn des Duc de Vendôme namens Louis Duc de Vendôme (bis 1665 unter dem Namen Duc de Mercœur bekannt), sollte am 1. Juli 1654 mit Louis-Joseph Duc de Vendôme (bis 1669 unter dem Namen Duc de Penthièvre bekannt) einen Sohn bekommen. Die Bezeichnung "Dauphin" wäre dann etwas ironisch gemeint!
- 8) Text zerstört

Von gleicher Hand wie AH 60/27 - AH 60, 52-53 - Blatt 53^V leer